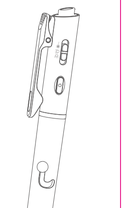
USER MANUAL



IN THE BOX

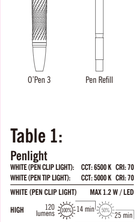


Table 1:

Penlight

WHITE (PEN CLIP LIGHT):	CCT: 6500 K	CRI: 70
WHITE (PEN TIP LIGHT):	CCT: 5000 K	CRI: 70

WHITE (PEN CLIP LIGHT)		MAX 1.2 W / LED
HIGH	120 lumens	14 min / 25 min
MEDIUM	60 lumens	60 min
LOW	20 lumens	2 h 20 min
MOON	2 lumens	26 h

RED (PEN CLIP LIGHT)		MAX 0.21 W / LED
HIGH	10 lumens	1 h 20 min
LOW	5 lumens	2 h 10 min

*PEN TIP LED		MAX 0.006 W / LED*2
	0.4 lumens	26 h

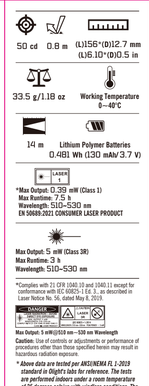


Table 2:

USB-C Charging Cable

Input	Type-C (5 V)
Output	CC & CV
Max. Charging Current	1 A
Time to Fully Charge	About 1 h

Figure 1
Charge

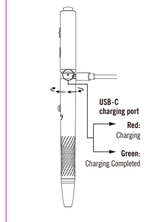
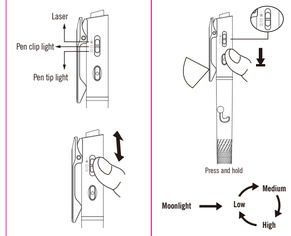


Figure 2
Selector—Switch mode:



White Light Mode Operation Instructions
Figure 3
Pen clip light-white light

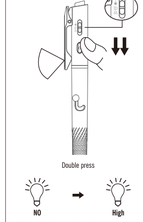


Figure 4
Change brightness level

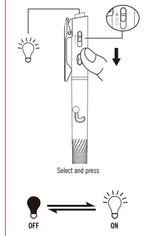
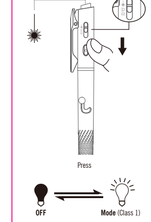


Figure 5
High brightness level



Different version laser mode operations
Figure 6-1
Turn on/off the laser

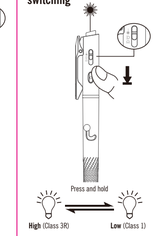


Figure 6-2
Class 1 version laser mode

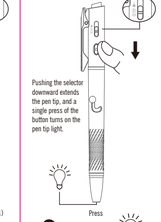


Figure 6-3
Class 3R version laser mode switching

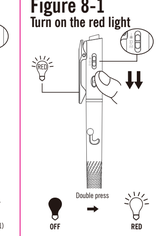


Figure 7
Turn on/off the pen tip light

Red light mode operating instructions
Figure 8-1
Turn on the red light

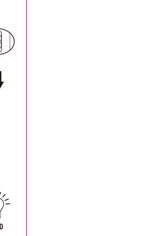


Figure 8-2
Turn off the red light

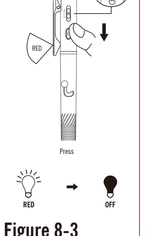


Figure 8-3
Adjust red light brightness

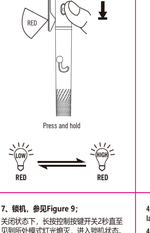


Figure 8-4
SOS mode

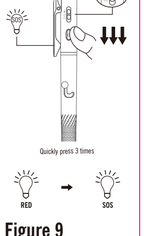


Figure 9
Lock

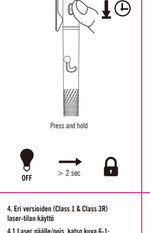


Figure 10
Unlock

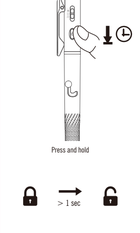


Figure 11
Change the pen refill

CONTENTS

(EN) English 01
(CN) 简体中文 02
(FI) Finnish 04
(SV) Swedish 06
(NL) Nederlands 07
(PL) Język Polski 09
(DE) Deutsch 11
(ES) Español 13
(JP) 日本語 15
(KR) 한국어 18
(TH) ไทย 20
(FR) Français 21
(IT) Italiano 23

(EN) English

1. Product specification, see Table 1 and Table 2.

2. Operating instructions:

2.1 Charging, see Figure 1;

Charging: Unscrew the pen light to expose the USB-C charging port and charge it.

Charging indicator: The indicator next to the USB-C charging port lights up red during charging and turns green when the battery is fully charged.

2.2 Toggle the selector to switch mode, see Figure 2;

The mode switch allows you to select between laser, clip light, and tip light. The upper, middle, and lower positions correspond to: green laser, clip light, and tip light.

3. White Light Mode Operation Instructions:

3.1 Turn on/off the pen clip white light, see Figure 3;

Press the button once to turn the white light on/off.

3.2 Change brightness level, see Figure 4;

In the powered-on state, long press the button to output starting from the current brightness. The brightness will change in the order of Low → Medium → High → Low. Release the button to select the brightness.

3.3 High brightness level, see Figure 5;

In the powered-on state, double press the button for High. Press again to turn off.

4. Operation of Different Versions (Class 1 & Class 3R) Laser Modes

4.1 Turn on/off the laser, see Figure 6-1;

Press the button to turn the laser on/off.

4.2 Class 1 Version Laser Mode: see Figure 6-2;

The default mode on startup is (Class 1).

4.3 Class 3R Version Laser Mode Switching: see Figure 6-3;

When powered on, the default setting is High (Class 3R). While the device is on, press and hold the button to switch the laser power between High (Class 3R) and Low (Class 1). Release the button to remain in the current mode.

5. Turn on/off the pen tip light, see Figure 7;

Press the button once to turn the pen tip light on/off.

6. Red Light Mode Operation Instructions

6.1 Turn on the red light, see Figure 8-1;

In the off state, tap the selector to middle position(Clip light), then double press the button to turn on red light.

6.2 Turn off the red light, see Figure 8-2;

When the red light is on, press the button once to turn it off.

6.3 Change red light brightness, see Figure 8-3;

When the red light is on, press and hold the button. The output will cycle from the current brightness level in the order: Low → High → Low. Release the button to select the desired brightness.

6.4 SOS Mode: see Figure 8-4;

In the red light on state, quickly press three times to activate SOS mode. A single press will exit SOS mode.

7. Locking the Device, see Figure 9;

In the off state, long press the control button for 2 seconds until the indicator light turns off, entering the lockout mode.

8. Unlocking, see Figure 10;

In the lockout mode, long press any button for 1 second until the clip light in moonlight mode turns off, at which point the indicator light will turn on, unlocking the device.

9. Replacing the Ink Cartridge, see Figure 11.

Important Notice:

- Before first use, please fully charge the product.
- As the pen refill is a conductive part, it is tightly fixed at the tail end. When replacing the pen refill, please insert the new pen refill forcefully into the guide sleeve of the pen body and ensure that it is inserted into the button.
- If the pen plunger does not move smoothly after replacing the pen refill, please check whether the pen refill is installed properly.
- If the product gets in contact with the water on the pen refill to prevent it from rusting and affecting the pen tip light or the charging function.

(CN) 简体中文

1、产品参数，参见Table 1与Table 2；

2、操作指引如下：

2.1 充电，参见Figure 1；

充电：半旋开笔身，露出TYPE-C 充电口充电。

充电指示：TYPE-C充电口旁边圆光指示，充电中红色，充满电显示绿色。

2.2 拨动拨动选择开关，切换模式，参见Figure 2；

模式拨动选择开关，可以选择激光、笔夹灯、笔尖灯，上中下，分别对应：绿激光、笔夹灯、笔尖灯。

3、白光模式操作：

3.1 笔夹灯白光开/ 关，参见Figure 3；

单按按键开/关 笔夹灯白光。

3.2 改变亮度，参见Figure 4；

开机状态下，长按按键，输出从当前亮度开始，按低亮亮→中亮亮→高亮亮→低亮亮顺序改变，释放键选定亮度。

3.3 高亮档，参见Figure 5；

开机状态下，双按进入高亮档，再次单按关闭高亮档。

4、不同版本（Class 1 & Class 3R)激光模式操作：

4.1 激光灯开 / 关，参见Figure 6-1；

单按按键开/关 激光。

4.2 Class 1 版本 激光模式切换，参见Figure 6-2；

开机默认(Class 1)。

4.3 Class 3R版本 激光模式切换，参见Figure 6-3；

开机默认高档（Class 3R），开机状态下，长按按键激光功率在高档(Class 3R)→低档(Class 1)之间转换，松开按键留在当前模式。

5. 笔尖灯开 / 关，参见Figure 7；

单按按键开/关 笔尖灯。

6、红光模式操作说明：

6.1 打开红光，参见Figure 8-1；

关机状态下，模式拨动选择开关处于中间位置，双按点亮红光。

6.2 关闭红光，参见Figure 8-2；

红光开启状态下，单按关闭红光。

6.3 改变红光亮度，参见Figure 8-3；

红光开启状态下，长按按键，输出从当前亮度开始，按低亮亮→高亮亮→低亮亮顺序改变，释放按键选定亮度。

6.4 SOS 模式，参见Figure 8-4；

红光开启状态下，快速连击3次点亮SOS模式，单按退出SOS模式。

(DE) Deutsch

1. Produktspezifikationen, siehe Tabelle 1 und Tabelle 2;

2. Bedienungsanleitung:

2.1 Aufladen, siehe Abbildung 1;

Aufladen: Die Stiftlampe aufschrauben, um den USB-C Ladeanschluss schlitzar zu machen und das Kabel zum Aufladen anschließen.

Ladeanzeige: Die LED neben dem USB-C Anschluss leuchtet rot beim Laden und grün bei voller Ladung.

2.2 Modi durch verschieben des Auswahlschalters einstellen, siehe Abbildung 2;

Der Auswahlschalter ermöglicht die Auswahl zwischen Laser, Clip LED und Stift LED. Die Positionen oben, mitte und unten entsprechen: grüner Laser, Clip LED und Stift LED.

3. Anweisungen zum Betrieb des weißen Licht-Modus:

3.1 Clip LED EIN/AUS, siehe Abbildung 3;

Drücken Sie die Taste einmal, um das weiße Licht ein- oder auszuschalten.

3.2 Helligkeit ändern, siehe Abbildung 4;

Bei eingeschaltetem Gerät den Schalter gedrückt halten und die Helligkeit beginnt beim aktuellen Wert und durchläuft zyklisch die Stufen Niedrig → Mittel → Hoch → Niedrig. Den Schalter loslassen, um die gewünschte Helligkeitsstufe auszuwählen.

3.3 Hoher Modus, siehe Abbildung 5;

Wenn das Licht eingeschaltet ist, doppelklicken Sie auf die Taste für hohe Helligkeit. Drücken Sie erneut, um auszuschalten.

4. Bedienung der Lasermodi bei verschiedenen Versionen (Class 1 & Class 3R);

4.1 Laser EIN / AUS, siehe Abbildung 6-1;

Ein einfacher Tastendruck schaltet den Laser ein/aus.

4.2 Klasse-1-Version Lasermodus: siehe Abbildung 6-2;

Nach dem Einschalten ist standardmäßig (Class 1) aktiv.

4.3 Umschalten des Lasermodus bei der Class-3R-Version, siehe Abbildung 6-3;

Die Standardeinstellung beim Einschalten ist die hohe Leistungsstufe (Class 3R). Im eingeschalteten Zustand wechselt ein langer Tastendruck zwischen der hohen Leistungsstufe (Class 3R) und der niedrigen Leistungsstufe (Class 1). Nach Loslassen der Taste bleibt die zuletzt eingestellte Modus aktiv.

5. Stift LED AUS, siehe Abbildung 7;

Drücken Sie die Taste einmal, um das Licht an der Stiftspitze ein-/auszuschalten.

6. Bedienungsanleitung für den Rotlichtmodus;

6.1 Rotes Licht EIN, siehe Abbildung 8-1;

Wenn es ausgeschaltet ist, stellen Sie den Wahlschalter in die Mittelposition (Clip-Licht) und drücken Sie die Taste zweimal, um das rote Licht einzuschalten.

6.2 Rotes Licht ausschalten, siehe Abbildung 8-2;

Wenn das rote Licht eingeschaltet ist, drücken Sie einmal, um es auszuschalten.

6.3 Rote Lichthelligkeit ändern, siehe Abbildung 8-3;

Wenn das rote Licht eingeschaltet ist, halten Sie die Taste gedrückt. Die Helligkeit wechselt in der Reihenfolge: Niedrig → Hoch → Niedrig. Lassen Sie los, um die gewünschte Helligkeit zu wählen.

6.4 SOS-Modus, siehe Abbildung 8-4;

Im eingeschalteten Zustand des Rotlichts aktivieren Sie den SOS-Modus, indem Sie dreimal kurz hintereinander drücken. Der SOS-Modus wird durch einmaliges Drücken wieder verlassen.

7. Sperren, siehe Abbildung 9;

Im ausgeschalteten Zustand den Schalter 2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät zu sperren. Die LED Anzeige wird ausgeschaltet, um den gesperrten Zustand zu signalisieren.

8. Entsperren, siehe Abbildung 10;

Im ausgeschalteten Zustand für 1 Sekunde einen beliebigen Schalter drücken, um das Gerät zu entsperren, bis der Mondlight Modus wieder ausgeschaltet wird und die LED Anzeige aufleuchtet.

9. Stiftmine auswechseln, siehe Abbildung 11.

Bitte beachten:

- Das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- Da es sich bei der Stiftmine um ein leitfähiges Teil handelt, ist sie fest mit dem hinteren Ende verbunden. Die neue Mine beim Auswechseln fest in die Führung des Stiftgehäuses stecken und sicherstellen, dass sie bis zum Anschlag eingesetzt ist.
- Überprüfen, ob die Mine richtig eingesetzt ist, falls sich der L-Balken nach dem Auswechseln der Mine nicht reibungslos bewegt.
- Eventuelles Wasser auf der Mine trocknen, um Rostbildung und eine Beeinträchtigung der Stift LED oder der Ladefunktion zu vermeiden.

(ES) Español

1. Especificación del producto, consulte la Tabla 1 y la Tabla 2;

2. Instrucciones de funcionamiento:

2.1 Carga, ver Figura 1;

Carga: Desenrosque la interna bolígrafo para acceder al puerto de carga USB-C y conéctela para cargar.

Indicador de carga: La luz indicadora junto al puerto USB-C se encenderá en rojo durante la carga y se volverá verde cuando la batería está completamente cargada.

2.2 Cambiar el selector de modo, ver Figura 2;

El selector le permite elegir entre láser, luz de clip y luz de punta. Las posiciones superior, media e inferior corresponden a: láser verde, luz blanca del clip y luz de punta.

3. Instrucciones de funcionamiento del modo de luz blanca:

3.1 Encender/apagar la luz del clip, ver Figura 3;

Presione el botón una vez para encender o apagar la luz blanca.

3.2 Cambiar el nivel de brillo, ver Figura 4;

Con la luz encendida, mantenga presionado el botón: el brillo cambia en el orden bajo → medio → alto → bajo. Suelte el botón para seleccionar el nivel deseado.

3.3 Nivel de brillo alto, ver Figura 5;

Cuando esté encendida, presione el botón dos veces para activar el modo de alta intensidad. Presione nuevamente para apagarla.

4. Operación de Diferentes Versiones (Clase 1 y Clase 3R) Modos de Láser

4.1 Encender/Apagar el Láser: Consulte la Figura 6-1;

Presione el botón para encender/apagar el láser.

4.2 Modo láser versión Clase 1: vea la Figura 6-2;

El modo predeterminado al encender es (Clase 1).

4.3 Cambio de Modo de Láser de la Versión Clase 3R: Consulte la Figura 6-3;

Al encenderse, la configuración predeterminada es Alta (Clase 3R). Con el producto encendido, mantenga presionado el botón para cambiar la potencia del láser entre Alta (Clase 3R) y Baja (Clase 1). Suelte el botón para permanecer en el modo actual.

5. Encender/apagar la luz de la punta, ver Figura 7;

Presione el botón una vez para encender o apagar la luz de la punta del bolígrafo.

6. Instrucciones de Operación del Modo Luz Roja

6.1 Encender la luz roja, ver Figura 8-1;

Cuando esté apagada, cambie el selector a la posición media (luz del clip) y luego presione el botón dos veces para encender la luz roja.

6.2 Apagar la luz roja, vea la Figura 8-2;

Cuando la luz roja esté encendida, presione el botón una vez para apagarla.

6.3 Cambiar el brillo de la luz roja, vea la Figura 8-3;

Cuando la luz roja esté encendida, mantenga presionado el botón. El brillo cambiará en el siguiente orden: Bajo → Alto → Bajo. Suelte el botón para seleccionar el brillo deseado.

6.4 Modo SOS: Consulte la Figura 8-4;

En estado de luz roja encendida, haga clic rápidamente tres veces para activar el modo SOS. Un clic saldrá del modo SOS.

7. Bloqueo, ver Figura 9;

Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón de control durante 2 segundos hasta que la luz indicadora se apague, entrando en estado de bloqueo.

8. Desbloqueo, ver Figura 10;

En estado bloqueado, mantenga presionado cualquier botón durante 1 segundo hasta que la luz del clip en modo de luz de luna se apague y se encienda la luz indicadora, desbloqueando el dispositivo.

9. Sustitución del cartucho de tinta, ver Figura 11.

Avisos importantes:

- Antes del primer uso, cargue completamente el producto.
- Como la recarga del bolígrafo es una pieza conductora, está firmemente fijada en el extremo trasero. Al reemplazarla, insértela firmemente en la guía del cuerpo del bolígrafo hasta el fondo.
- Si el émbolo del bolígrafo no se mueve suavemente después de reemplazarlo, verifique si está instalado correctamente.
- Si el producto se moja, seque la recarga para evitar la oxidación y problemas en la luz de la punta o la carga.

(JP) 日本語

1. 製品仕様については、Table 1およびTable 2をご参照ください。

2. 操作手順：

2.1 充電については、Figure 1をご参照ください。

充電：ペンライトを回してUSB-C充電ポートを露出させて充電します。

充電インジケーター：USB-C充電ポートの横にあるインジケーターは、充電中は赤く点灯し、バッテリーが完全に充電されると緑色に変わります。

2.2 セレクターを切り替えてモードを切り替えについては、Figure 2をご参照ください。

セレクターを切り替えて、レーザー、ペンクリップライト、ペン先ライトを切り替えます。

3. 白色ライトモードの操作手順:

3.1 ペンクリップライトのオン/オフについては、Figure 3をご参照ください。

ボタンを1回押して白色ライトをオン/オフします。

3.2 明るさレベルの変更については、Figure 4をご参照ください。

ライトが点灯しているときにボタンを長押しすると、明るさレベルが切り替わります。明るさは、低、中、高の順になります。

3.3 高輝度レベルについては、Figure 5をご参照ください。

ライトが点灯している状態で、ボタンを2回押すと「高」モードになります。もう一度押すとロックが解除されます。

4. 異なるバージョンのレーザーモード操作（Class 1およびClass 3R）

4.1 レーザー光のオン/オフについては、Figure 6-1をご参照ください。

ボタンを1回押すと、レーザーのオン/オフが切り替わります。

4.2 クラス1バージョン レーザーモード: Figure 6-2を参照;

電源投入時のデフォルト設定は（Class 1）です。

4.3 Class 3Rバージョンのレーザーモードの切り替えについては、Figure 6-3をご参照ください。

電源投入時のデフォルト設定は高出力（クラス3R）です。電源投入時にボタンを長押しすると、レーザー出力が高出力（クラス3R）→低出力（クラス1）に切り替わります。ボタンを離すと現在のモードが維持されます。

5. ペン先ライトのオンについては、Figure 7をご参照ください。

ボタンを1回押してペン先ライトをオン/オフします。

充電：ペンライトを回して外し、USB-C充電ポートを露出させて充電します。

充電インジケーター：USB-C充電ポートの横にあるインジケーターは、充電中は赤く点灯し、バッテリーが完全に充電されると緑色に変わります。

2.2 セレクターを切り替えてモードを切り替えについては、Figure 2をご参照ください。

セレクターを切り替えて、レーザー、ペンクリップライト、ペン先ライトを切り替えます。

3. 白色ライトモードの操作手順:

3.1 ペンクリップライトのオン/オフについては、Figure 3をご参照ください。

ボタンを1回押して白色ライトをオン/オフします。

3.2 明るさレベルの変更については、Figure 4をご参照ください。

ライトが点灯しているときにボタンを長押しすると、明るさレベルが切り替わります。明るさは、低、中、高の順になります。

3.3 高輝度レベルについては、Figure 5をご参照ください。

ライトが点灯している状態で、ボタンを2回押すと「高」モードになります。もう一度押すとロックが解除されます。

4. 異なるバージョンのレーザーモード操作（Class 1およびClass 3R）

4.1 レーザー光のオン/オフについては、Figure 6-1をご参照ください。

ボタンを1回押すと、レーザーのオン/オフが切り替わります。

4.2 クラス1バージョン レーザーモード: Figure 6-2を参照;

電源投入時のデフォルト設定は（Class 1）です。

4.3 Class 3Rバージョンのレーザーモードの切り替えについては、Figure 6-3をご参照ください。

電源投入時のデフォルト設定は高出力（クラス3R）です。電源投入時にボタンを長押しすると、レーザー出力が高出力（クラス3R）→低出力（クラス1）に切り替わります。ボタンを離すと現在のモードが維持されます。

5. ペン先ライトのオンについては、Figure 7をご参照ください。

ボタンを1回押してペン先ライトをオン/オフします。

6. 赤色ビームモードの操作手順:

6.1 赤色ビームのオンについては、Figure 8をご参照ください。

ライトが消えている状態で、セレクターを中央位置（クリップライト）に切り替え、ボタンを2回押すと赤色ライトが点灯します。

6.2 赤色ライトを消す：Figure 8-2を参照;

赤色ライトが点灯しているときに、ボタンを1回押して消灯します。

6.3 赤色ライトの明るさを変更：Figure 8-3を参照;

赤色ライトが点灯しているとき、ボタンを長押しします。明るさは次の順序で循環します：低 → 高 → 低。希望の明るさでボタンを離します。

6.4 SOSモードについては、Figure 8-4をご参照ください。

赤色ライトが点灯している状態で、素早く3回クリックするとSOSモードが点灯します。シングルクリックするとSOSモードが消えます。

7. マシン全ロックについては、Figure 9をご参照ください。

電源オフの状態で、コントロールボタンスイッチを2秒間押し続けて、モードのライトが点灯するとロック状態になります。

8. ロックを解除については、Figure 10をご参照ください。

ロックの状態で、ペンクリップのライトが消え、モードのライトが点灯するまで、任意のボタンを1秒間押し続けて、ロック状態が解除されます。

9. ペンのリフィルを交換については、Figure 11をご参照ください。

重要なお知らせ:

- 初めてご使用になる前に、本製品を完全に充電してください。
- ペンのは導電部品のため、先端がしっかりと固定されています。ペンの芯を交換する際は、新しいペンの芯をペン本体のガイドスリーブに力強く差し込み、奥まで確実に差し込んでください。
- ペン芯を交換した後、ペンプランジャーがスムーズに動かない場合は、ペン芯が正しく取り付けられているかご確認ください。

- 本製品が濡れた場合は、ペン芯にていたが錆びるのを防ぐために、錆びが発生し、ペン先ライトや充電機能に影響を与える可能性があります。

(KR) 한국어

1. 제품 사양: Table 1 및 Table 2 참조.

2. 사용 설명:

2.1 충전, Figure 1 참조

충전: 펜 라이트를 돌아 USB-C 충전 포트를 통해 충전해주세요.

충전 표시등: USB-C 충전 포트 옆 표시등은 충전 중 빨간색으로 켜지고, 완충 시 초록색으로 바뀝니다.

2.2 모드 전환: Figure 2 참조

레이저, 클립 라이트, 팁 라이트를 선택할 수 있습니다. 상/중/하 위치는 각각 녹색 레이저, 클립 화이트 라이트, 펜촉 라이트에 해당합니다.

3. 백색 라이트 모드 작동 방법:

3.1 펜 클립 라이트 ON/OFF, Figure 3 참조.

버튼을 한 번 눌러 백색 라이트를 켜거나 끕니다.

3.2 밝기 수준 변경, Figure 4 참조.

켜진 상태에서 버튼을 길게 누르면 밝기가 낮음→ 미드 → 하이 → 낮음 순서로 바뀌고, 제한 그 밝기가 고정됩니다.

3.3 하이 모드, Figure 5 참조.

전원이 켜진 상태에서 버튼을 두 번 누르면 고휘도 모드가 됩니다. 다시 누르면 꺼집니다.

4. 서로 다른 버전(Class 1 & Class 3R) 레이저 모드 작동

4.1 레이저 ON/OFF, Figure 6-1 참조.

버튼을 한번 클릭하여 레이저 전원을 켜거/끄거.

4.2. Class 1 버전 레이저 모드: Figure 6-2 참조;

전원이 켜지면 기본값은 (Class 1)입니다.

4.3 Class 3R 버전 레이저 모드 전환: Figure 6-3 참고

전원이 켜지면 기본으로 고단계(Class 3R)로 시작합니다.

전원이 켜진 상태에서 버튼을 길게 누르면 레이저 출력이 고단계(Class 3R) → 저단계(Class 1)로 전환되며, 버튼에서 손을 떼면 현재 모드에 그대로 유지됩니다.

5. 펜 팁 라이트 ON/OFF, Figure 7 참조

버튼을 한 번 눌러 펜 끝 라이트를 켜거나 끕니다.

6. 적색광 모드 작동 설명

6.1 레드 라이트 ON, Figure 8-1 참조

꺼진 상태에서 선택 스위치를 중간 위치(클립 라이트)로 전환한 후 버튼을 두 번 누르면 적색 라이트가 켜집니다.

6.2 적색 라이트 끄기: Figure 8-2 참조;

적색 라이트가 켜져 있을 때 버튼을 한 번 눌러 끕니다.

6.3 적색 라이트 밝기 변경: Figure 8-3 참조;

적색 라이트가 켜져 있을 때 버튼을 길게 누릅니다. 밝기는 다음 순서로 순환합니다: 낮음 → 높음 → 낮음. 원하는 밝기에서 버튼을 놓습니다.

6.4 SOS 모드, Figure 8-4 참고

적색광이 켜진 상태에서 버튼을 빠르게 3회 연속 클릭하면 SOS 모드가 점등되며, 단일 클릭 시 SOS 모드가 종료됩니다.

7. 잠금, Figure 9 참조

꺼진 상태에서 제어 버튼을 2초간 길게 누르면 잠금 모드로 LED가 꺼지며 잠금 상태로 진입합니다.

8.잠금 해제, Figure 10 참조

잠금 상태에서 임의의 버튼을 1초 동안 길게 눌러 펜 클립 라이트가 달빛모드 모드로 켜진 후 해당 모드의 라이트가 켜질 때까지 유지하면, 잠금 상태가 해제됩니다.

9.펜심 교체하려면, Figure 11 참조

중요 안내 사항:

- 처음 사용하기 전에 제품을 완전히 충전해 주세요.
- 펜 리필은 전도성 부품이므로, 본체의 끝부분에 단단히 고정되어 있습니다. 리필을 교체할 때에는 새 리필심을 펜 본체의 가이드 슬리브 안쪽 끝까지 단단히 밀어 넣어 정확히 삽입되었는지 확인해 주세요.
- 리필 교체 후, 펜촉이 펜 플런저의 부드럽게 움직이지 않는 경우, 리필이 제대로 장착되었는지 다시 확인해 주세요.
- 제품이 물에 젖었을 경우, 펜 리필 부분의 물기를 충분히 닦아 녹이 발생하거나 펜 팁 라이트 또는 충전 기능에 문제가 생기지 않도록 주의해 주세요.

7. 锁机，参见Figure 9；

关闭状态下，长按控制按键开关2秒直至见到闭光模式灯光熄灭，进入锁机状态。

8. 解锁，参见Figure 10；

锁机状态下长按任意按键开关1秒直到呢滚灯月亮模式后所在模式灯光亮起，解除锁机状态。

9. 更换笔芯，参见Figure 11。

重要提示：

- 首次使用前，请将产品充满电。
- 因笔芯为导电件，笔芯尾部固定比较紧，请放笔芯尾部，请将新笔芯用力插入笔身导套内，并确保插到底部；
- 若更换笔芯后笔按推动不顺畅，请检查笔芯是否安装到位。
- 若产品受潮，请擦干笔芯上的水，以免生锈影响笔尖发光或充电功能。

(FI) Finnish

1. Tuotteen tekniset tiedot, katso Taulukko 1 ja Taulukko 2;

2. Käyttöohjeet:

2.1 Lataus, katso Kuva 1;

Lataus: Kierrä punaisen puoliksi auki ja paljasta TYPE-C-latausportti.

Latauksen ilmaisin: Latauksen aikana valo punainen, kun aku on täynnä valo muuttuu vihreäksi

2.2 Tilavaliitin, katso Kuva 2;

Kytkimellä voi valita laserin, kilpisvalon tai kärkivalon. Ylä-keski-ala vastaavat: vihreä laser, valkoinen kilpisvalo, kärkilamppu.

3. Valkoisen valon tilan käyttöohjeet:

3.1 Kilpisvalon pääälle/pois, katso Kuva 3;

Paina painiketta kerran kytkeäksesi valkoisen valon pääälle tai pois.

3.2 Kirkkauden säätö, katso Kuva 4;

Kun laite käynnistetään, oletusarvoltaa on Korkea (LUOKKA 3R). Kun laite on päällä, pidä painiketta painettuna vaihtaaksesi laserlehdon Korkean (LUOKKA 3R) ja Matalan (LUOKKA 1) välillä. Vapauta painike pysyäksesi nykyisessä tilassa.

5. Kilpisvalo pääälle/pois, katso Kuva 7;

Paina painiketta kerran kytkeäksesi kynänkärjen valon pääälle/pois.

6. Punavalon käyttöohjeet

6.1 Punainen valo pääälle, katso Kuva 8-1;

Kun valo on pois päältä, siirrä valitsin keskiasentoon (kilpisvalo) ja paina painiketta kahdesti kytkeäksesi punaisen valon pääälle

6.2 Sammuta punainen valo, katso kuva 8-2;

Kun punainen valo on päällä, paina painiketta kerran sammuttaaksesi sen.

6.3 Vaihda punaisen valon kirkkautta, katso kuva 8-3;

Kun punainen valo on päällä, pidä painiketta painettuna. Kirkkaus kiertää järjestyksessä: Matala → Korkea → Matala. Vapauta painike valitaksesi halutun kirkkauden.

6.4 SOS-tila, katso kuva 8-4;

Punavalon ollessa päällä, paina nopeasti 3 kertaa perkkälän kytkeäksesi SOS-tilan. Yksi napsautus poistuu SOS-tilasta.

7. Lukitus, katso Kuva 9;

Sammutettua pidä painiketta 2 s, kunnes valo sammuu. Laite siirtyy lukitustilaan.

8. Lukituksen avaus, katso Kuva 10;

Lukutuksilassa pidä painiketta 1 s, kunnes kilpisvalon kuuvalo sammuu ja tila aktivoituu.

9. Vaihda täytekynän patruuna, katso Kuva 11.

Tärkeää:

- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä.
- Mustesäiliö on johtava osa, työnnä uusi säiliö tiukasti pohjaan.
- Jos mekanismi ei toimi, tarkista patruunan asennus.
- Jos tuote kastuu, kuivaa patruuna ruostumisen estämiseksi.

(SV) Swedish

1. Produktspecifikationer, se Tabell 1 och Tabell 2;

2. Bruksanvisning:

2.1 Laddning, se Figur 1;

Laddning: Skru loss pennkroppen halvvägs för att öppna TYPE-C-porten.

Laddningsindikator: Röd under laddning, grön när fulladdad.

2.2 Lägesomkopplare, se Figur 2;

Välj laser, klämma-lampa eller spetslampa. Upp–mitten–ned: grön laser, vitt klämljus, spetsljus.

3. Instruktioner för vitljuslägen:

3.1 Klämljus på/av, se Figur 3;

Tryck på knappen en gång för att slå på/av det vita ljuset.

3.2 Ändra ljusstyrka, se Figur 4;

Vid på, hållt knappen. Ljusstyrka växlar låg → medel → hög → låg. Släpp för val.

3.3 Hög ljusstyrka, se Figur 5;

När ljuset är på, dubbeltryck på knappen för hög ljusstyrka. Tryck igen för att stänga av.

4. Olika versioner (Class 1 & Class 3R) lasermodus

4.1 Laser på/av, se figur 6-1;

Punavalon ollessa päällä, paina nopeasti 3 kertaa perkkälän kytkeäksesi SOS-tilan. Yksi napsautus poistuu SOS-tilasta.

4.2 Klass 1-version laserläge: se figur 6-2;

Vid start är standard (Class 1).

4.3 Class 3R-version lasermodusbyte, se figur 6-3;

När enheten startas är standardinställningen Hög (KLASS 3R). När enheten är på, håll knappen intryckt för att växla laserstyrkan mellan Hög (KLASS 3R) och Låg (KLASS 1). Släpp knappen för att stanna i det aktuella läget.

**5.